



DE Bedienungsanleitung
Magic Shock PRO 1500 (Art.-Nr. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (Art.-Nr. 11261)

Sicherheitshinweise
Lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.

VORSICHT!
Hochspannung! Gefahr von Personenschädigung!
• Elektroden nicht berühren. Auch bei herausgenommenen Batterien kann noch ein Spannungsimpuls erzeugt werden (Restladung).
• Gerät niemals am Menschen anwenden.
• Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
• Vor dem Reinigen des Gerätes Batterien entfernen und Gerät restentladen.
• Gerät nicht in Flüssigkeiten betreiben.
• Gerät nicht als Schlaghilfe verwenden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Gerät dient als Treibhilfe für ausgewachsene Rinder und Schweine. Jeder andere Gebrauch, insbesondere die Anwendung an Menschen, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Die im jeweiligen Land geltenden Tierschutzbestimmungen sind zu beachten.

Funktion
Das Gerät erzeugt eine Hochspannung und gibt bei Berührung des Tieres mit den Elektroden einen Stromstoß ab.

Aufbau
1 Elektroden
2 Polycarbonat-Schaft
3 Bedienknopf
4 Ein-/Ausschalter (ON/OFF)



Batterien wechseln
1. Schraube an der Unterseite des Geräts lösen und Abdeckung entfernen.
2. Batterien herausnehmen und neue Batterien gemäß Skizze auf der Abdeckung einsetzen.
3. Abdeckung wieder mit der Schraube befestigen.

Reinigung
VORSICHT! Hochspannung!
Vor dem Reinigen des Gerätes Batterien entfernen und Gerät restentladen.
Das Gerät kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und Wasser gereinigt werden.

Entsorgung
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Technische Daten
Min. Spitzenspannung Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Schutzzart IP 45
Länge 0,98 m

Ersatzteile
Art.-Nr. Bezeichnung
11263 Ersatzschaft, 57 cm
11264 Ersatzschaft, 71 cm
11265 Netzadapter
11266 Akku-Pack (2,5 Ah Ni-Cd)

FR Mode d'emploi
Magic Shock PRO 1500 (n° réf. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (n° réf. 11261)

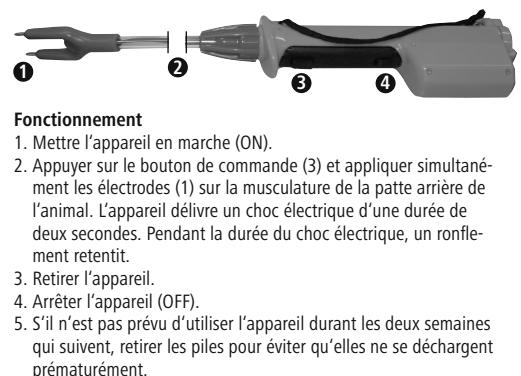
Consignes de sécurité
Lisez attentivement les informations ci-dessous avant d'utiliser l'appareil.

ATTENTION !
Haute tension ! Risques de blessures !
• Ne pas toucher les électrodes. Même une fois les piles retirées, une impulsion électrique peut encore se produire (charge résiduelle).
• Ne jamais utiliser l'appareil sur un être humain.
• Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
• Avant de nettoyer l'appareil, retirer les piles et vider la charge résiduelle de l'appareil.
• Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un liquide.
• Ne pas utiliser l'appareil comme substitut de marteau.

Usage normal
L'appareil sert d'aiguillon pour les bœufs et les porcs adultes. Tout autre usage, en particulier sur des êtres humains, est considéré comme abnormal.
Respecter la réglementation concernant la protection des animaux en vigueur dans le pays concerné.

Principe de fonctionnement
L'appareil produit de la haute tension et délivre un choc électrique en cas de contact de l'animal avec les électrodes.

Structure
1 Électrodes
2 Tige en polycarbonate
3 Bouton de commande
4 Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF)



Fonctionnement

- Mettre l'appareil en marche (ON).
- Appuyer sur le bouton de commande (3) et appliquer simultanément les électrodes (1) sur la musculature de la patte arrière de l'animal. L'appareil délivre un choc électrique d'une durée de deux secondes. Pendant la durée du choc électrique, un ronflement retentit.
- Retirer l'appareil.
- Arrêter l'appareil (OFF).
- S'il n'est pas prévu d'utiliser l'appareil durant les deux semaines qui suivent, retirer les piles pour éviter qu'elles ne se déchargent prématurément.

Remplacement des piles

- Ôter la vis située sur l'envers de l'appareil et retirer le couvercle.
- Enlever les piles et insérer les piles neuves conformément au schéma figurant sur le couvercle.
- Fixer à nouveau le couvercle avec la vis.

Nettoyage

ATTENTION ! Haute tension !

Avant de nettoyer l'appareil, retirer les batteries et vider la charge résiduelle de l'appareil.
L'appareil peut se laver avec un produit nettoyant du commerce et de l'eau.

Élimination

L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est repris gratuitement par le centre de collecte municipal ou les déchèteries, ou alors celui-ci peut être rapporté à un revendeur spécialisé proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l'environnement et empêche d'éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l'environnement.

Caractéristiques techniques
Tension de pointe min. Magic Shock PRO 1500 : 5 600 V
Magic Shock PRO 2000 : 6 000 V
Type de protection IP 45
Longueur 0,98 m

Pièces de recharge
N° réf. Désignation
11263 Tige de recharge 57 cm
11264 Tige de recharge 71 cm
11265 Adaptateur secteur
11266 Pack batterie (2,5 Ah Ni-Cd)

EN Operating instructions

Magic Shock PRO 1500 (Art. No. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (Art. No. 11261)

Safety instructions
Read the following instructions carefully before using the device.

CAUTION!
High voltage! Danger of injury and material damage!
• Do not touch the electrodes. Even with the batteries removed, a voltage impulse can still be produced (residual charge).
• Never use the device on humans.
• Keep out of the reach of children.
• Before cleaning the device, remove the batteries and allow any residual charge to dissipate.
• Do not operate the device in liquids.
• Do not use the device to strike the animals.

Correct use
The device is used as a driving implement for adult cattle and pigs. Any other use, including use on humans, shall be deemed as not being compliant with the intended use. Animal protection regulations applicable in each country must also be observed.

Function
The device generates high voltage and delivers an electric shock when the electrodes touch the animal.

Setup
1 Electrodes
2 Polycarbonate shaft
3 Operating button
4 On/Off switch

Operation
1. Switch the device on (ON).
2. Press the operating button (3) and at the same time press the electrodes (1) onto the musculature of the hind leg muscles. The device will deliver an electric shock lasting two seconds. An audible signal will be heard for the duration of the shock.
3. Take the device off the animal.
4. Switch the device off (OFF).
5. If the device is not going to be used for at least two weeks, remove the battery in order prevent premature discharging.

Changing the batteries
1. Loosen the screw on the underside of the device and remove the cover.
2. Remove the batteries and insert the new batteries in the cover as shown in the diagram.
3. Secure the cover again with the screw.

Cleaning
ATTENTION ! Haute tension !
Before cleaning the device, remove the batteries and allow any residual charge to dissipate.
The device can be cleaned with conventional cleaning agents and water.

Disposal
The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU Directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

Technical data
Min. peak voltage Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Safety class IP 45
Length 0,98 m

Spare parts
Art. No. Designation
11263 Spare shaft, 57 cm
11264 Spare shaft, 71 cm
11265 Mains adapter
11266 Battery pack (2,5 Ah Ni-Cd)

IT Istruzioni per l'uso

Magic Shock PRO 1500 (cod. art. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (cod. art. 11261)

Avvertenze per la sicurezza
Leggere con attenzione le seguenti avvertenze prima di utilizzare l'apparecchio.

CAUTELA! Alta tensione!
Pericolo di lesioni alle persone e danni alle cose!
• Non toccare gli elettrodi. Anche dopo aver rimosso le batterie, può essere ancora generato un impulso elettrico (carica residua).
• Non usare mai sulle persone.
• Conservare al di fuori della portata dei bambini.
• Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere le batterie e scaricare completamente l'apparecchio.
• Non azionare l'apparecchio in liquidi.
• Non utilizzare l'apparecchio come pugnale.

Utilizzo conforme
L'apparecchio serve per la conduzione di vitelli e maiali adulti. Qualsiasi altro utilizzo, in particolare su persone, è considerato non conforme. Attenersi alle direttive sulla protezione degli animali in vigore nel paese di utilizzo.

Funzionamento
L'apparecchio genera alta tensione e quando gli elettrodi vengono a contatto con l'animale trasmettono una scarica elettrica.

Costruzione
1 Elettrodi
2 Stelo in policarbonato
3 Pulsante di comando
4 Interruttore ON/OFF

Uso
1. Accendere l'apparecchio (ON).
2. Premere il pulsante di comando (3) y, al mismo tiempo, colocar los elettrodi (1) en la musculatura de la pata trasera del animal. El aparato produce un impulso de corriente continuo de dos segundos. Durante la duración de este impulso, se emite una señal de aviso.
3. Separe el aparato del animal.
4. Apague el aparato (OFF).
5. Si el aparato no se va a utilizar en las próximas dos semanas como mínimo, retire las pilas para evitar una descarga prematura.

Cambio de pilas
1. Suelte el tornillo de la parte inferior del aparato y retire la tapa.
2. Extraiga las pilas y coloque las pilas nuevas como se muestra en el dibujo.
3. Vuelva a colocar la tapa y fijar el tornillo.

Sostituzione delle batterie
1. Svitare la vite sulla parte inferiore dell'apparecchio e rimuovere il coperchio.
2. Estrarre le batterie e inserire batterie nuove come indicato sullo schizzo sul coperchio.
3. Riavvitare il coperchio con la vite.

Pulizia
CAUTELA! Alta tensione!
Antes de limpiar el aparato, retire las pilas y deje que el aparato se termine de descargar.
El aparato se puede limpiar con agua y productos de limpieza convencionales.

Eliminación del aparato
El aparato no debe eliminarse junto a la basura doméstica. En el marco de la directiva europea relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, el aparato se puede entregar en los puntos de recogida comunitarios o instalaciones de reciclaje de forma gratuita, o bien, se puede entregar en los comercios especializados que ofrecen un servicio de retirada. La eliminación correcta de residuos protege el medio ambiente y evita repercusiones nocivas para las personas y medio ambiente.

Datos técnicos
Tensión de cresta min. Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Clase de protección IP 45
Longitud 0,98 m

Specifiche tecniche
Tensione di picco min. Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Tipo di protezione IP 45
Lunghezza 0,98 m

Ricambi
N° de art. Denominazione
11263 Mango de repuesto, 57 cm
11264 Mango de repuesto, 71 cm
11265 Adaptador de red
11266 Paquete de pilas (2,5 Ah Ni-Cd)

ES Manual de instrucciones

Magic Shock PRO 1500 (Nº de art. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (Nº de art. 11261)

Indicaciones de seguridad
Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato.

PRECAUCIÓN! Alta tensión!
Peligro de daños personales y materiales.
• No toque los electrodos. Aunque se hayan retirado las pilas, todavía se puede producir un impulso de tensión (carga residual).
• Nunca use marras sobre personas.
• Mantenga el aparato alejado de los niños.
• Antes de limpiar el aparato, retire las pilas y deje que el aparato se termine de descargar.
• No use el aparato con líquidos.
• No utilice el aparato como medio para golpear.

Uso previsto
El aparato es un medio auxiliar para hacer avanzar a cerdos y reses adultos. Cualquier otro uso, especialmente la aplicación en personas, se considera no conforme al fin previsto.
Se debe tener en cuenta el reglamento sobre protección de animales vigente en el país donde se usa el aparato.

Funcionamiento
El aparato genera alta tensión y produce un impulso de corriente al entrar en contacto con el animal.

Estructura
1 Electrodos
2 Mango de policarbonato
3 Botón de mando
4 Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)

Manejo
1. Encienda el aparato (ON).
2. Pulse el botón de mando (3) y, al mismo tiempo, coloque los electrodos (1) en la musculatura de la pata trasera del animal. El aparato produce un impulso de corriente continuo de dos segundos. Durante la duración de este impulso, se emite una señal de aviso.
3. Separe el aparato del animal.
4. Apague el aparato (OFF).
5. Si el aparato no se va a utilizar en las próximas dos semanas como mínimo, retire las pilas para evitar una descarga prematura.

Cambiar las pilas
1. Sujete el tornillo de la parte inferior del aparato y retire la tapa.
2. Extraiga las pilas y coloque las pilas nuevas como se muestra en el dibujo.
3. Vuelva a colocar la tapa y fijar el tornillo.

Limpieza
PRECAUCIÓN! Alta tensión.
Antes de limpiar el aparato, retire las pilas y deje que el aparato se termine de descargar.
El aparato se puede limpiar con agua y productos de limpieza convencionales.

Eliminación del aparato
El aparato no debe eliminarse junto a la basura doméstica. En el marco de la directiva europea relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, el aparato se puede entregar en los puntos de recogida comunitarios o instalaciones de reciclaje de forma gratuita, o bien, se puede entregar en los comercios especializados que ofrecen un servicio de retirada. La eliminación correcta de residuos protege el medio ambiente y evita repercusiones nocivas para las personas y medio ambiente.

Datos técnicos
Tensión de cresta min. Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Clase de protección IP 45
Longitud 0,98 m

Piezas de repuesto
Nº de art. Denominación
11263 Mango de repuesto, 57 cm
11264 Mango de repuesto, 71 cm
11265 Adaptador de red
11266 Paquete de pilas (2,5 Ah Ni-Cd)

NL Gebruiksaanwijzing

Magic Shock PRO 1500 (artikelnr. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (artikelnr. 11261)

Veiligheidsaanwijzingen
Lees de onderstaande aanwijzingen zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

VOORZICHTIG! Hoogspanning!
Gevaar voor letsel en materiële schade!
• Elektroden niet aanraken. Ook wanneer de batterijen verwijderd zijn kan nog een spanningsimpuls worden opgewekt (restlading).
• Apparaat nooit op mensen toepassen.
• Apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
• Voor het reinigen van het apparaat eerst de batterijen verwijderen en de resterende spanning laten ontladen.
• Apparaat niet in vloeistoffen gebruiken.
• Apparaat niet als slachtpel gebruik.

Beoogd gebruik
Het apparaat is best



(S) Bruksanvisning
Magic Shock PRO 1500 (art.-nr. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (art.-nr. 11261)

Säkerhetsanvisningar
Läs igenom följande information noggrant före du använder enheten.

VAR FÖRSIKTIG!
Högspänning! Risk för person- och materialskador!
• Berör inte elektroderna. Även när batterierna är uttagna kan de fortfarande skapa en spänningsimpuls (restladdning).
• Använd aldrig enheten på människor.
• Förvara enheten otillgängligt för barn.
• Före du rengör enheten ska du ta bort batterierna och läta restspänningen ladda ur.
• Använd inte enheten i vätskor.
• Använd inte enheten som slaghjälp.

Avsedd användning
Enheter är till för att driva på fullvuxna nötkreatur och grisar. All annan användning, särskilt användning på människor, ses som icke korrekt.
Beakta djurskyddsbestämmelserna för respektive land.

Funktion
Enheter skapar högspänningen och avger en stöt när dess elektroder kommer i kontakt med djuret.

Konstruktion
1 elektroder
2 polycarbonatskäft
3 manöverknapp
4 på-/avknapp (ON/OFF)



Manövrering
1. Sätt på enheten (ON).
2. Tryck på manöverknappen (3) och sätt samtidigt elektroderna (1) mot djurets baksenskulator. Enheter avger en två sekunder lång strömtost. Under den här tiden ljuder en signalton.
3. Ta bort enheten igen.
4. Stäng av enheten (OFF).
5. Om enheten inte ska användas på minst två veckor ska du ta ut batterierna för att förhindra en för tidigt urladdning.

Byta batterier
1. Lossa skruven på enhetens undersida och ta bort skyddet.
2. Ta ut batterierna och sätt in nya batterier i enlighet med ritningen på skyddet.
3. Fäst skyddet med skruven igen.

Rengöring
VAR FÖRSIKTIG! Högspänning!
Före du rengör enheten ska du ta bort de uppladdningsbara batterierna och läta deras restspänning ladda ur.
Enheter kan rengöras med vanligt rengöringsmedel och vatten.

Bortskaffning
Enheter får inte kastas med hushållsavfallet. Inom ramen för WEEE-direktivet kan enheten lämnas till kommunala återvinningscentraler kostnadsfritt eller till fackhandel som erbjuder återlämningsservice. En miljöriktig avfallshantering är till för att skydda miljön och förhindra möjliga skador på både människor och miljö.

Tekniska data
Min. toppläggning Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V

Kapslingsklass IP 45

Längd 0,98 m

Reservdelar
Art.-nr. Beteckning
11263 Reservkraft, 57 cm
11264 Reservkraft, 71 cm
11265 Nätadapter
11266 Förpackning uppladdningsbara batterier (2,5 Ah Ni-Cd)



(PL) Instrukcja obsługi
Poganiacz Magic Shock PRO 1500 (Nr art. 11260)
Poganiacz Magic Shock PRO 2000 (Nr art. 11261)

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia proszę dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

UWAGA!
Wysokie napięcie! Ryzyko powstania obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia!
• Elektrody nie stykają się. Nawet po wyjęciu baterii może pojawić się impuls elektryczny (ladunek szatkiowy).
• Nigdy nie stosować urządzenia na ludziach.
• Urządzenie przeznaczone w miejscu niedostępny dla dzieci.
• Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć baterie oraz całkowicie rozładować urządzenie.
• Nie używać urządzenia w kontakcie z cieczami.
• Nie używać urządzenia jako wspomagacza uderzeń.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Urządzenie słuzi jako poganiacz elektryczny dla dorosłych świń i bydła. Każdy inny sposób użytkowania, szczególnie stosowanie na ludziach, uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony zwierząt obowiązujących w danym kraju.

Zasada działania:
Urządzenie wytworzy wysokie napięcie i w momencie kontaktu ze zwierzęciem przesyła za pomocą elektrod impuls elektryczny.

Budowa
1 Elektrody
2 Rękawica poliwęglanowa
3 Przycisk uruchamiający
4 Włącznik / wyłącznik urządzenia (ON/OFF)



(HU) Használati útmutató
Magic Shock PRO 1500 (cikkszám: 11260)
Magic Shock PRO 2000 (cikkszám: 11261)

Biztonsági utasítások
A készülék használata vétele előtt gondosan olvassa el a következő utasításokat.

VIGYÁZAT! Magas feszültség!
Fennáll a személyi sérelés és az anyagi kár okozásának veszélye!
• Ne érintse meg az elektrodákat. Még akkor is leletkezhet feszültségnimpułsz. Azt, ha már nincs elem a készülékben (maradék töltés).
• Soha ne használja a készüléket emberekre!
• A készüléket tartsa gyermekkől elzárva.
• Przed czyszczeniem urządzenia elfft távolítsa el az elemeket, és merítse le a maradék töltést.
• A készüléket ne használja vízben vagy egyéb folyadékban.
• Ne használja a készüléket ütére.

Użycie zgodne z przeznaczeniem
Urządzenie słuzi jako poganiacz elektryczny dla dorosłych świń i bydła. Każdy inny sposób użytkowania, szczególnie stosowanie na ludziach, uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących ochrony zwierząt obowiązujących w danym kraju.

Zasada działania:
Urządzenie wytworzy wysokie napięcie i w momencie kontaktu ze zwierzęciem przesyła za pomocą elektrod impuls elektryczny.

Működés
A készülék magas feszültséget generál és áramütést okoz, amikor az állat érintkezik az elektrodákhöz.

Felépítés
1 Elektrody
2 Polikarbonátová rukojet
3 Vezérőlögomb
4 Ki-/bekapcsológomb (ON/OFF)



(C) Návod k obsluze
Magic Shock PRO 1500 (č. zboží 11260)
Magic Shock PRO 2000 (č. zboží 11261)

Bezpečnostní pokyny
Před používáním přístroje si pečlivě přečtěte následující pokyny.

OPOZORNĚ!
Vysoké napětí! Nebezpečí zranění osob a poškození majetku!
• Nedotýkejte se elektrod. I při výjmutých akumulátorech může ještě dojít k napěťovému impulu (zbytkový náboj).
• Přístroj nikdy nepoužívejte na lidech.
• Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
• Před čištěním přístroje vyjměte akumulátor a přístroj vybíjte proti zbytkovému náboji.
• Nikdy neprinášejte přístroj do vod.
• Nepravidelně čistějte přístroj.
• Přístroj nikdy neprovozujte v kapalinách.
• Přístroj nikdy nepoužívejte jako pomůcka při zatoulkání.
• Ne využívejte přístroj v židloch.
• Ne berte životních přístrojů.

Použití v souladu s určeným účelem
Přístroj slouží jako pomůcka k nadhánění dospělého dobytka a prasat.
Každé jiné použití, zvláště použití na lidech, je v rozporu s určeným účelem. Je nutné dodržovat platná ustanovení o ochraně zvířat platná v dané zemi.

Funkce
Přístroj vytváří vysoké napětí a při dotyk uživateli s elektrodami vysílá proudový ráz.

Uspořádání
1 elektrody
2 Polikarbonátová rukojet
3 Ovládací spináč
4 Vypínač (ON/OFF)



(RU) Инструкция по эксплуатации
Magic Shock PRO 1500 (арт. № 11260)
Magic Shock PRO 2000 (арт. № 11261)

Указания по безопасности
Внимательно прочтите следующие указания, прежде чем использовать устройство.

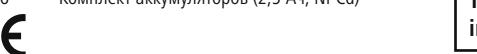
ОСТОРОЖНО!
Высокое напряжение! Опасность нанесения вреда здоровью людей и материальногоущерба!
• Не прикасайтесь к электродам. Устройство может генерировать импульс даже после извлечения аккумуляторов (остаточный заряд).
• Никогда не применяйте устройство на людях.
• Храните устройство в недоступном для детей месте.
• Перед очисткой устройства извлеките аккумуляторы и полностью разрядите его.
• Не используйте устройство в жидкостях.
• Не бейте животных устройством.

Использование по назначению
Устройство предназначено для перегона взрослого крупного рогатого скота и свиней. Любое другое применение, в частности на людях, считается не соответствующим назначению.
Соблюдайте положения о защите животных, действующие в вашей стране.

Принцип действия
Устройство генерирует заряд высокого напряжения и выпускает его при прикосновении электродами к животному.

Конструкция

1. Электроды
2. Стержень из поликарбоната
3. Кнопка управления
4. Кнопка включения и выключения (ON/OFF)



(TR) Kullanma Kilavuzu
Magic Shock PRO 1500 (Ürün No. 11260)
Magic Shock PRO 2000 (Ürün No. 11261)

Güvenlik uyarıları
Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki bilgileri dikkatlice okunun.

DİKKAT!
Yüksek gerilim! Yaralanma ve mal hasarı tehlikesi!
• Elektrotlara dokunmayın. Pilleri çıkarıldından sonra da bir gerilim iletmesi olasıdır (artık yük).
• Cihazı hiçbir zaman insan üzerinde kullanmayın.
• Cihazı çocukların uzakta saklayın.
• Cihazı temizlemeden önce bataryayı çıkarın ve artı yükleri boşaltın.
• Cihazı sıvı içerisinde kullanmayın.
• Cihaz vurmak için kullanmayın.

Talimatlara uygun kullanım
Bu cihaz, yetişkin sağır ve domuzlar için bir yönlendirme yardımcıdır.
Her türlü başka amaçlı kullanım, özellikle de insanların üzerindeki kullanım talimatlara aykırıdır. Bulunan ülkede geçerli olan hayvan koruma hükümleri dikkate alınmalıdır.

Fonksiyon
Cihaz yüksek gerilim üretmekte ve hayvana temas ettiğinde, elektrodu üzerinden bir elektrik darbesi iletir.

Yapı
1 Elektrotlar
2 Polikarbonat gövde
3 Kumanda düğmesi
4 Açıma/kapama tuşu (ON/OFF)



Pillerin değiştirilmesi
1. Cihazı çalıştırmak (ON).
2. Kumanda düğmesine (3) basın ve aynı zamanda da elektrotları (1) hayvanın arkası bacak kaslarını yerleştirin. Cihaz, iki saniye suren bir elektrik darbesi iletir. Bu elektrik darbesi boyunca bir sinyal sesi duyulur.
3. Cihazı çekin.
4. Cihazı kapatın (OFF).
5. Eğer cihazı en az iki hafta boyunca kullanmayacaksınız, pillerin erkenden bitmesini önlemek için pilleri çıkarın.

Temizlik
DİKKAT! Yüksek gerilim!
Cihazı temizlemeden önce aküleri çıkarın ve artı yükleri boşaltın. Cihaz, piyasada kullanılan temizleyiciler ve suyla temizlenebilir.

Cihazın atılması
Cihaz ev atıklarla birlikte atılmamalıdır. Cihaz, elektronik ve elektrikli cihazların atılması hakkında AB direktifi çerçevesinde belediyelerin toplama tesisi veya değerli malzemeler tesisi tarafından ücretsiz alınır veya geri alım hizmetleri sunan bayilere iade edilebilir. Cihazın usullere uygun şekilde atılması çevre korumasına yaramaktır ve insan ile çevreye olası zararlı etkileri önlemedektedir.

Teknik bilgiler
Asgari uç gerilimi Magic Shock PRO 1500: 5600 V
Magic Shock PRO 2000: 6000 V
Koruma tipi IP 45
Uzunluk 0,98 m

Yedek parçalar
Ürün No. Tanım
11263 Yedek gövde, 57 cm
11264 Yedek gövde, 71 cm
11265 Adaptör
11266 Akü paketi (2,5 Ah Ni-Cd)

**Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 08086 933 - 100 Fax +49 8086 933 - 500
info@kerbl.de www.kerbl.com**